



San Diego Unified School District

Fact Sheet

Những Đòi Hỏi Cho Việc Tốt Nghiệp Trung Học Năm 2008

Học sinh phải qua được những yêu cầu sau đây để tốt nghiệp trung học niên khóa 2007-08.

Cuộc Thi Ra Trường của California (CAHSEE). Mọi học sinh công lập của California phải qua được cả hai phần (Đọc/viết và toán) thì mới nhận được văn bằng tốt nghiệp.

Credits. Mỗi học sinh phải có tổng số là 44 semester credits. Học sinh phải qua được những Tiêu Chuẩn của California về Anh văn; toán; khoa học; sử/khoa học xã hội; nghệ thuật xem, trình diễn và thực hành; và thể dục. Học sinh nào không đủ credit/thiếu credit sẽ không được tham gia vào buổi lễ ra trường hay các sinh hoạt khác của lớp 12.

- **Anh ngữ: 8 Semester Credits**

Lớp 9: hai credits; Lớp 10: hai credits; Lớp 11 và 12: bốn credits gồm một credit của bất cứ lớp nào về văn chương Hoa Kỳ và ba credits từ một danh sách các lớp Anh ngữ đã được quy định. Credit về Anh ngữ sẽ không được dùng cho môn kịch nghệ, môn nói trước công chúng hay môn báo chí. Có thể dùng môn kịch nghệ để lấy credit cho các môn nghệ thuật coi và trình diễn và dùng môn báo chí để lấy credit cho các môn nghệ thuật thực hành. Anh ngữ như Một Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL) có thể được sử dụng để hoàn tất 8 semester credits Anh ngữ đòi hỏi.

- **Sử/Khoa học xã hội: 6 Semester Credits**

Lớp 9 hay 10: hai credits về sử và địa lý thế giới; Lớp 11: hai credits về sử và địa lý Hoa Kỳ hay một khóa học cao cấp khác; Lớp 12: một credit về công quyền và một credit về kinh tế, hoặc hai credits về những khoá học cao cấp khác.

- **Khoa học: 6 Semester Credits**

Một năm về sinh học (sinh vật học hay bất cứ lớp nào về khoa học trong phòng thí nghiệm được University of California [UC] chấp nhận trong nhóm môn 'd'), một năm về lý hoá (vật lý, hoá học, hay bất cứ lớp nào về khoa học trong phòng thí nghiệm được University of California [UC] chấp nhận trong nhóm môn 'd', và một năm về một lớp khoa học trong những nhóm 'd' (khoa học thí nghiệm) hay 'g' (nhiệm ý).

- **Toán: 6 Semester Credits**

Học sinh phải có sáu semester credits về toán gồm có đại số 1-2, đại số thăm dò cấp lớp 9 1-2, hoặc toán tác động năm thứ nhất*; hình học 1-2 hoặc toán tác động năm thứ hai*; và một trong những lớp sau đây: đại số trung cấp, đại số thống nhất và hình học 1-2, hoặc toán tác động năm thứ ba*.

(*Được dạy tại một số trường)

- **Thể dục: 4 Semester Credits**

Mọi học sinh lớp 9 phải ghi danh vào một môn thể dục và có bốn credits cho những lớp 9-12.

- xin xem tiếp trang sau -

TÓM TẮT

Học sinh tốt nghiệp năm 2008 phải

- ❖ Hoàn tất 44 semester credits:
 - ❖ Anh ngữ: 8 semester credits
 - ❖ Toán: 6 semester credits
 - ❖ Thể dục: 4 semester credits
 - ❖ Khoa học: 6 semester credits
 - ❖ Xã hội học: 6 semester credits
 - ❖ Các ngôn ngữ thế giới cùng các nghệ thuật xem, trình diễn và thực hành: 3 semester credits
 - ❖ Các môn nhiệm ý: 11 semester credits
- ❖ Đọc viết trên computer
- ❖ Trình bày chương trình tốt nghiệp
- ❖ Phải qua được cả hai phần của cuộc thi CAHSEE
- ❖ Có hạnh kiểm tốt



San Diego Unified School District

Fact Sheet

- **Các ngôn ngữ thể giới cùng các nghệ thuật xem, trình diễn và thực hành:** 3 Semester Credits với một trong những chọn lựa dưới đây:

Chọn lựa A: Hai semesters về ngôn ngữ thể giới (khoá học một năm) và một semester về các nghệ thuật xem, trình diễn hay thực hành.

Chọn lựa B: Hai semesters về các môn nghệ thuật xem hay trình diễn và một semester về nghệ thuật thực hành. Các môn nghệ thuật xem và trình diễn gồm những khoá học về nghệ thuật, âm nhạc và các môn nghệ thuật kịch nghệ/sân khấu. Những môn nghệ thuật thực hành gồm các khoá học về giáo dục thương mại, các môn học về người tiêu thụ và gia đình, giáo dục kỹ nghệ, các chương trình hướng nghiệp và nghề nghiệp, truyền hình giáo dục, khoa báo chí và niên giám.

Các môn nhiệm ý. Những credits cần có thêm để hoàn tất 44 credits như được yêu cầu có thể có được bằng cách hoàn tất những khoá học trong các bộ môn được nêu trên và/hay các môn nhiệm ý. Những khoá dùng ngôn ngữ khác Anh văn để giảng dạy cho học sinh không thông thạo Anh ngữ có thể được dùng để thay thế vào những môn được đòi hỏi.

Trung bình điểm (GPA). Trung bình điểm 2.0 hay cao hơn về việc học được tính trên căn bản, A=4, B=3, C=2, D=1, F=0. Điểm trung bình để ra trường được tính vào những khoá học hoàn tất trong những lớp 9-12. (Học sinh nên hỏi các cố vấn trường của mình về cách tính trung bình điểm đối với những khoá học lại.) Đối với những khoá học cao cấp (AP), Tú Tài Quốc Tế (IB) và các lớp chỉ định cấp cao thì trung bình điểm được tính theo thang điểm: A=5, B=4, C=3, D=1, F=0. Học sinh phải lấy cuộc thi College Board AP hoặc Tú Tài Quốc Tế IB để nhận được credit có thang điểm cao. Thông tin về những khoá học nào được tính trên thang điểm năm chấm thì có sẵn tại trường. Trung bình điểm 2.0 đối với thang điểm bốn chấm về cả việc học lẫn hạnh kiểm cũng được đòi hỏi để có thể tham dự vào những sinh hoạt trong khóa, gồm những sinh hoạt thể thao liên trường. Phụ huynh hay giám hộ phải được cố vấn về những ngân khoản của tiểu bang để thanh toán những lệ phí cho việc thi khóa học cao cấp theo Section 52244 (*Những Bộ Luật California, Luật Giáo Dục, Phần 48980*). Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc với trường của con quý vị.

Đọc viết trên computer. Mỗi học sinh phải chứng tỏ khả năng về đọc viết trên computer bằng cách lấy một khóa học được chấp thuận hoặc bằng cách qua được một trắc nghiệm của học khu đưa ra.

Trình bày chương trình tốt nghiệp của học sinh lớp 12. Mọi học sinh lớp mười hai ra trường phải trình bày một cuộc thi tốt nghiệp gọi là Senior Exhibition như một phần của những yêu cầu ra trường. Có thể hỏi về tin tức của những cuộc thi ra trường tại trường con em quý vị học.

Đi học. Mỗi học sinh phải học tám semesters cho những lớp 9 đến 12 với sáu tiết học mỗi ngày, hoặc tương đương, trừ phi vì lý do tốt nhất cho học sinh mà cần có kế hoạch khác. Những kế hoạch ghi danh thay thế cho học sinh phải được chấp thuận bởi hiệu trưởng và phụ huynh/giám hộ. Nếu chương trình của một học sinh được thay đổi ít hơn sáu tiết học một ngày trong năm thì cần phải gửi thông báo cho phụ huynh hay giám hộ biết trước.

Hạnh kiểm. Mỗi học sinh phải duy trì một hồ sơ hạnh kiểm. Để có thể tham dự những buổi lễ ra trường, học sinh phải có trung bình điểm 2.0 về hạnh kiểm trong niên học cuối.

Liên lạc thông tin: Counseling and Guidance Department: (858) 627-7447

Becoming America's Best



San Diego Unified School District

Fact Sheet